

We seriously doubt that this is the intent of the Bill, and if it is not, appropriate steps should be taken to clarify this part of Definition (i) and to exclude such items as equipment components from the definition.

It should be noted that the repair work referred to above is carried out under a license from the Atomic Energy Control Board.

6. Section 3—Duty of Operator

This section covers injury or damage occasioned as a result of the fissionable or radioactive properties of nuclear material. It further imposes a duty on the operator for injury or damage occasioned as a result of a combination of those properties "with toxic, explosive or other hazardous properties" of nuclear material. Thus, a liability is imposed in respect of the toxic, explosive or other hazardous properties of nuclear material *only* if they occur in a combination with the fissionable or radioactive properties of the same material.

Conventional liability policies exclude liability for all facets of these properties of nuclear materials. The liability policies issued by the Nuclear Insurance Association of Canada defines the "nuclear energy hazard" as "the radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of prescribed substances".

In view of the fact that insurance would appear to be available and as a further measure towards the protection of the public, it is our recommendation that the wording of this Section should be changed to impose a duty on an operator for injury or damage occasioned by the toxic, explosive or other hazardous properties of nuclear materials whether they occur separately or in conjunction with the fissionable or radioactive properties of such materials.

7. Section 7—Exceptions

A review of other national legislation in the field of liability for nuclear damage indicates that a vast majority of countries and at least two international conventions make provision for an operator to be relieved of the liability for injury or damage described in Section 3 if the nuclear incident arises as a result of a grave natural disaster of exceptional character as well as of acts of armed conflict. It is our opinion that it is reasonable and just for the operator to be relieved of his duty in both eventualities, and we strongly recommend the

Nous doutons sérieusement qu'il s'agit de l'intention du Bill, et si ce n'est pas le cas, des mesures appropriées devraient être prises pour clarifier cette partie de la définition (i) et pour exclure tels articles comme pièces constituantes d'équipement de la définition.

Il devrait être noté que le travail de réparation mentionné ci-dessus est fait en vertu d'une licence de la Commission de contrôle de l'énergie atomique.

6. Section 3—Obligations de l'exploitant

Cette section couvre les blessures ou les dommages occasionnés à la suite de propriétés fissiles ou radioactives, de substance nucléaire. Elle impose, de plus, un devoir à l'exploitant pour les blessures ou dommages occasionnés à la suite d'un ensemble de ces propriétés «avec propriétés toxiques, explosives ou autres propriétés dangereuses» de substances nucléaires. Ainsi, une responsabilité est imposée en raison des propriétés toxiques, explosives ou autres propriétés dangereuses des substances nucléaires seulement si elles surviennent dans une combinaison avec des propriétés fissiles ou radioactives de la même substance.

Les polices de responsabilité conventionnelles excluent les responsabilités pour tous les aspects de ces propriétés des substances nucléaires. Les polices de responsabilité émises par l'Association d'assurance nucléaire du Canada définit les dangers de l'énergie nucléaire comme «propriétés radioactives, toxiques, explosives ou autres propriétés dangereuses des substances prescrites».

En considération du fait que l'assurance semblerait être disponible, et comme une mesure subséquente envers la protection du public, c'est notre recommandation que les mots de cette section soient changés pour imposer une obligation sur l'exploitant pour les blessures ou les dommages occasionnés par les propriétés toxiques, explosives ou autres propriétés dangereuses de substances nucléaires soit qu'ils surviennent séparément ou conjointement avec les propriétés fissiles ou radioactives de telles substances.

7. Section 7—Exceptions

Une revue d'une autre législation nationale dans le domaine de la responsabilité pour les dommages nucléaires indique qu'une grande majorité de pays et au moins deux conventions internationales ont établi des stipulations pour qu'un exploitant soit déchargé de la responsabilité de blessures ou de dommages décrit dans la section 3 si l'incident nucléaire survient à la suite de désastre naturel grave de caractère exceptionnel, de même que par des actes de conflits armés. C'est notre opinion qu'il est raisonnable et juste